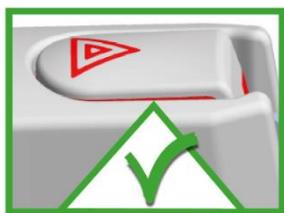


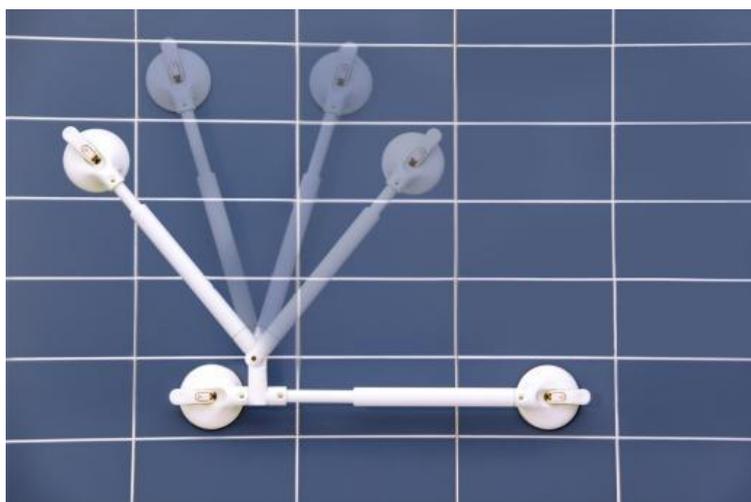
MOBELI®

ROTH Sanitärprogramme GmbH
Kohlbergstraße 5
D-72213 Altensteig
Tel +49 (0)7453/9381-0 Fax -23
info@mobeli.de
www.mobeli.de

Handrail con ángulo ajustable con indicador de seguridad de vacío



CE



ES

Manual de instrucciones
Handrail con ángulo ajustable

REF 1400222H2S; 1400223H3S; 1400226H6S; 1400227H7S



Tabla de contenido

| | |
|--|----|
| 1. General..... | 2 |
| 1.1 Información general | 2 |
| 1.2 Explicaciones/símbolos en el manual y en el asidero | 3 |
| 1.3 Uso previsto | 3 |
| 1.4 Área de aplicación del producto | 3 |
| 1.5 Para su información | 3 |
| 1.6 Vida útil | 4 |
| 1.7 Reutilización..... | 4 |
| 2. Información de seguridad | 4 |
| 3. Operación Montaje | 5 |
| 3.1 Montaje (ver página 9) | 5 |
| 3.2 Fijación / Succión (ver páginas 8 y 9) | 5 |
| 3.3 Liberación..... | 5 |
| 3.4 Desmontaje (ver página 9)..... | 5 |
| 4. Datos Técnicos..... | 6 |
| 4.1 Marcas en el producto | 6 |
| 4.2 Cuadro de datos técnicos | 6 |
| 4.3 Materiales..... | 6 |
| 5. Mantenimiento | 6 |
| 5.1 Mantenimiento (limpieza/desinfección)..... | 6 |
| 5.2 Mantenimiento (servicio)..... | 7 |
| 6. Detectar y eliminar problemas..... | 7 |
| 7. Eliminación | 7 |
| 8. Imágenes para el uso | 8 |
| 8.1 Imágenes para la fijación | 8 |
| 8.2 Imágenes para el montaje / desmontaje..... | 9 |
| 8.3 Imágenes del funcionamiento del indicador de seguridad | 10 |
| 9. Accesorios..... | 11 |
| 10. Otros productos..... | 11 |

1. General

1.1 Información general



Por favor, lea este manual con atención antes de usarlo y siga las instrucciones de seguridad para garantizar su seguridad cuando utilice el Handrail con ángulo ajustable. ¡Guarden este manual para futuras referencias y pásenlo a otros usuarios!

Con el incumplimiento de las normas de seguridad mencionadas en el manual de instrucciones, queda excluida toda responsabilidad por nuestra parte.

1.2 Explicaciones/símbolos en el manual y en el asidero

| | |
|---|---|
|  | ¡Respete el manual de instrucciones! |
|  | Para las personas con problemas de visión; puede ajustarse el tamaño de la fuente para este manual en Internet en https://www.mobeli.de/download-bereich . |
|  | Advertencias (Indica una situación peligrosa) |
|  | Fabricante (año de fabricación también en el manillar) |
|  | Número para pedir el artículo |
|  | Peso máximo del usuario |
|  | Los asideros móviles MOBELI cumplen con el Reglamento (UE) 2017/745 |
|  | Los asideros móviles MOBELI son dispositivos médicos de clase I |
|  | La designación del lote |



Nota: Los discos de goma de alta calidad contienen látex de goma natural. El látex de caucho natural puede causar reacciones alérgicas, incluidas reacciones anafilácticas.

1.3 Uso previsto

Como asidero para adultos y niños. El Handrail con ángulo móvil ajustable está diseñado para soportar el movimiento natural.



No está diseñado para soportar todo el peso corporal.

No se permite ningún otro uso, por ejemplo, como asiento, asa de transporte o ayuda para escalar.

1.4 Área de aplicación del producto

La aplicación del Handrail con ángulo ajustable está pensada para un uso ampliamente independiente en habitaciones cerradas como la ducha, la bañera, el inodoro y el lavabo.



Los ventosas de succión al vacío sólo pueden montarse en superficies lisas, no porosas y rígidas que sean impermeables a los poros y al vapor, limpias, secas y libres de aceites/grasas.

En superficies rugosas o porosas, la fuerza adhesiva y el tiempo de retención se reducen o son inexistentes. Tenga en cuenta que las baldosas no son necesariamente planas y estancas al vapor (adecuadas para el vacío).



Pruebe primero los azulejos y la pared (posiblemente por un asistente).

Como las ventosas de succión al vacío están hechos de goma natural altamente adhesiva y suave-elástica, pueden adaptarse a baldosas ligeramente estructuradas (importante: ¡reducción del tiempo de retención! Observe el indicador de seguridad). El Handrail móvil con ángulo ajustable puede utilizarse idealmente en casa, donde faltan asideros fijos, por ejemplo, para uso temporal después de una estancia en el hospital. También se puede utilizar en clínicas y hogares de ancianos.

El Handrail móvil con ángulo ajustable también encuentra aplicaciones donde no se pueden montar asas fijas, por ejemplo en mamparas de ducha de cristal o dentro de la bañera. Cuando no se permite perforar en las paredes (no es posible), por ejemplo, en un apartamento alquilado, o cuando los tubos de agua y/o cables electricidad pueden estar en la pared. El asidero móvil de MOBELI también es ideal para usarla cuando se viaja, se visita a un médico o a las autoridades, etc.

1.5 Para su información

En los hoteles y edificios públicos de Europa, las baldosas deben ser impermeables a los poros y al vapor según (DIN/EN 159 y 176). De acuerdo con la norma sobre materiales de adhesivos de baldosas DIN EN 12004, se prescribe una fuerza de sujeción mínima de 0,5 N/mm² para los adhesivos de baldosas. Por ejemplo, dos baldosas con un tamaño de 147 mm x 147 mm x 0,05 kg/mm² darían como resultado una fuerza de retención de aproximadamente 2160 kg. Incluso con una superficie adhesiva de 1/3 de la superficie del azulejo (por ejemplo, con una espátula de dientes gruesos) y no con una superficie de azulejo con lechada, seguiría habiendo una fuerza de sujeción de aproximadamente 700 kg.

Desafortunadamente, esto no siempre puede ser asumido, por lo que es esencial probar el poder de sujeción de los respectivos azulejos, u otros materiales de superficie, en la pared de antemano.

También pueden existir fuerzas de sujeción inferiores debido al envejecimiento del material o en la construcción en seco, por lo que es necesario realizar una prueba (por ejemplo, mediante la carga a sacudidas, posiblemente por una persona auxiliar).

1.6 Vida útil

La vida útil esperada (suponiendo un uso diario y adecuado) en una instalación/institución es de seis años. La condición previa para ello es el cumplimiento de las normas de mantenimiento y seguridad especificadas en este manual de instrucciones. La vida útil real puede variar dependiendo de la frecuencia e intensidad de uso. Estos asideros se prueban de acuerdo con la norma ISO 17966:2016.

1.7 Reutilización

El producto es adecuado para un uso repetido. La frecuencia con la que se puede utilizar el producto depende del tipo de uso. Limpie y desinfecte a fondo el producto antes de volver a utilizarlo y compruebe cuidadosamente el mango, especialmente la función del indicador de seguridad de la ventosa.

2. Información de seguridad



- **Antes de cada uso del Handrail con ángulo ajustable, se debe observar el indicador de seguridad de vacío y seguir las instrucciones** (ver página 10)



- **Incluso en las baldosas planas y completamente a prueba de poros, nunca es posible determinar con exactitud cuándo el vacío está disminuyendo (por ejemplo, debido a las grietas en la línea del cabello), por lo que siempre se debe observar el indicador de seguridad del vacío.**

- Sólo utilice el Handrail con ángulo ajustable si tiene experiencia en su uso o si está bajo la supervisión de una persona con experiencia en su uso. Los niños sólo pueden utilizar el mango bajo supervisión o usted puede asegurar la manilla con una cerradura de seguridad (vea los accesorios en la página 11).

- Asegúrate de que asidero móvil funciona bien antes de cada nuevo uso. Preste especial atención a las ventosas de goma de succión; deben estar limpios y sin daños y no deben tener grietas ni ranuras.

Nunca utilice los asideros móviles con discos de goma dañados o con una capacidad de sujeción limitada.



- Recuerde que la ventosa sólo se adhiere tan bien como la superficie, así que compruebe la adhesión de la superficie (por ejemplo, el azulejo en la pared) antes de utilizarlo en un nuevo lugar.

- Después de que las manillas se han plegado, la fuerza de retención de la succión generada por el vacío puede estar total o parcialmente ausente. Especialmente para los azulejos sin esmaltar, la piedra natural (mármol), la madera, así como los recubrimientos cerámicos, a los que se les ha dado un acabado antideslizante mediante la estructuración/pulido o el grano fino. ¡Esto se hace visible moviendo la manilla de seguridad del indicador de seguridad de vacío hacia fuera!



- **¡Cuidado!** Cuando se usa bajo el agua, la fuerza de retención se reduce.



- La fuerza de retención indicada se refiere a las temperaturas normales de la habitación (10°-30° C), a altas temperaturas, por ejemplo, en la sauna, la fuerza de retención disminuye. **Precaución: Se pueden alcanzar temperaturas superiores** a los 41° C a través de la luz solar o el contacto con agua caliente, lo que puede provocar daños en la piel y/o quemaduras.

- La fuerza de retención especificada se refiere a un nivel del mar de aproximadamente 300 m sobre el nivel del mar. A mayores altitudes, la fuerza de retención se reduce (aproximadamente un 10% por cada 1000 m adicionales sobre el nivel del mar).

- Nunca exponga el disco de goma a la radiación UV (luz solar) durante mucho tiempo, de lo contrario perderá rápidamente su elasticidad. Por lo tanto, nunca coloque manijas en un cristal de ventana que esté expuesto a la luz del exterior.

- No coloque nada debajo del mango que pueda dañarse al dejarlo caer repentinamente, ni lo retire después de usarlo.



- **Los asideros móviles sólo pueden utilizarse con cerraduras de liberación rápidas correctamente enganchadas.**

- No succione los asideros sobre los paneles del vehículo, láminas o cristales delgados, ya que el vacío puede dañar estos materiales.

- Si se utiliza el asidero móvil durante un período de tiempo más largo, el disco de goma puede manchar permanentemente la superficie (por ejemplo, la bañera).



- Nunca combine los productos de MOBELI con piezas de otros fabricantes. En este caso, toda garantía y responsabilidad será anulada. **¡¡Riesgo de accidente!!**

3. Operación Montaje

3.1 Montaje (ver página 9)

- Presione el cierre rápido del soporte de la articulación con la articulación (flecha izquierda Fig. 8) e introdúzcalo en el cabezal de succión hasta que se enganche en el orificio de la cabeza de succión (ruido de "clic"). Entonces inserte el cierre rápido (flecha derecha) del primer manillar e insértalo en el soporte de la articulación.
- Presione el cierre rápido del 2º manillar e introdúzcalo en la articulación (flecha Fig. 9).
- Presiona los cierres rápidos del manillar e inserta el manillar en las cabezas de succión (Flechas Fig. 10 a y b) hasta que los cierres rápidos se enganchen en los agujeros.

**Pruebe la sujeción segura de todos los cierres rápidos separándolos.
Si los cierres rápidos no están activados, no se debe utilizar el asidero.**



3.2 Fijación / Succión (ver páginas 8 y 9)

Desempaquetar Vídeo



- Revise la superficie y la ventosa.
- Limpiar a fondo la superficie (Fig. 1) para que esté **limpio** (por ejemplo, de lodo de cal acidificado) y **libre de grasa**. La superficie del disco de succión también debe estar limpia.
- Presiona el mango móvil firmemente sobre la superficie a ser aspirada.** (Fig. 3 a 5).
 - Los indicadores deben ser **liberados**
 - Es importante asegurarse de que ambas arandelas **de goma** estén siempre **colocadas** sobre **toda** la superficie de los azulejos u otras superficies, de modo que no haya ninguna junta **debajo de la arandela de goma** y que **las arandelas** estén colocadas **al menos 10 mm** por encima del borde inferior de la junta (Fig. 2). Con el mango telescópico (Nº de pedido : 1400222H2S, 1400223H3S) se puede ajustar la longitud del mango (Fig.6).
- Mientras presiona el asidero y presiona la palanca contra la superficie a ser succionada** (Fig. 2, 3, 4, 5), gire la palanca. Esto se hace mejor en la secuencia A-B-C como se muestra en la Fig. 7. Mientras lo hace, muévase a la posición deseada para C.
- Los indicadores de seguridad del vacío comprueban continuamente el estado actual del vacío. Después de presionar y girar la palanca, todos los indicadores de seguridad de las palancas deben estar **completamente replegados en plano** (página 10, fig. 13 y 15)! Con el tiempo, cuando el vacío disminuye, los indicadores de seguridad se extienden.
 - Si un borde lateral rojo del indicador de seguridad (Fig. 14 y 16) es visible, el asidero no debe ser usado bajo ninguna circunstancia y **debe ser reajustado** inmediatamente!
 - Cuanto más claramente se puede ver un flanco lateral rojo de los indicadores** (Figs. 14 y 16), **¡más baja es la fuerza de sujeción real!**
- Compruebe el indicador de seguridad de la ventosa antes de cada uso. Esto lo pueden sentir los discapacitados visuales o los ciegos. Si no se ha retraído (como se ha descrito anteriormente), vuelva a colocar la ventosa. Si el indicador sigue sobresaliendo después de que se haya plegado la palanca de inclinación y sigue sobresaliendo después de que se haya presionado la palanca, se debe volver a colocar el asidero (véase la página 7 de Solución de problemas).
¡Si el indicador no se ha plegado, no use el asidero bajo ninguna circunstancia!



3.3 Liberación

- Agarrar bajo la palanca con el dedo y levantar, al mismo tiempo colocando el pulgar en la hendidura estructurada de la palanca para evitar el efecto de retroceso. **Precaución - hay un peligro de aplastamiento si la palanca es operada incorrectamente.**
- ¡Espera un poco! Los discos de goma se relajan después de unos 30-60 segundos. Ahora la ventosa puede ser retirada de la pared. Si los discos de goma siguen adheridos, también puede levantar los discos de un lado (entre la pared y el disco de goma) con un dedo para que el aire pueda pasar por debajo de ellos.
- No intente aflojar el disco de goma con objetos o herramientas de bordes afilados; lo dañaría.**
- Cuando no se utilice, guarde el asidero con las arandelas de goma relajadas (balancín liberado) y planas. Proteja el asidero móvil (por ejemplo, en una caja de cartón) contra los rayos UV.



3.4 Desmontaje (ver página 9)

Presione el cierre rápido (Fig. 11a) y saque el manillar de la cabeza de succión que se mantiene en su lugar (Fig. 10a). Guarde las cabezas de succión en una superficie plana con la manilla apuntando hacia arriba (Fig. 12). Ahora el soporte de la articulación con la articulación también se puede quitar (si se desea) (Figs. 8 y 9)

4. Datos Técnicos

4.1 Marcas en el producto

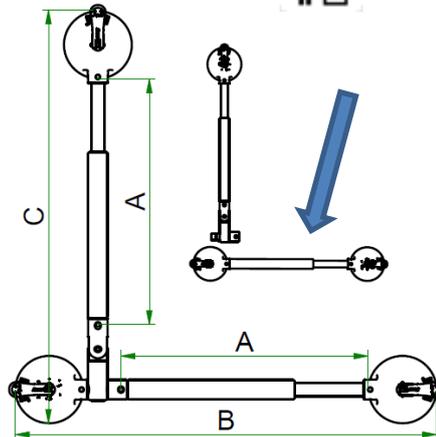
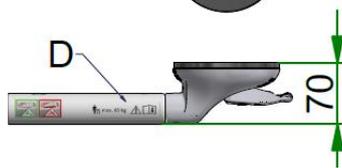
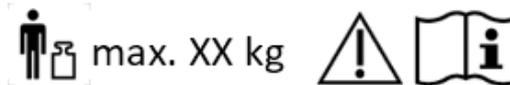
(Véase la página 2 para la explicación de los símbolos)

¡Importante! En el manubrio, la marca del manubrio de las manijas móviles con 2 barras se adjunta. Por lo tanto, el pasamanos (H) 1400222H2S tiene un manillar con la marca 1400222S. El 1400226H6S 2x 1400226S

Detrás del mango (C)



La parte superior del mango (D)



Puede convertirse en un asidero móvil con 2 ventosas (ver flecha), por ejemplo, para su uso en durante un viaje

Los pesos máximos de usuario en el cuadro Datos técnicos y en el mango deben ser observados!



Los asideros móviles están diseñadas para soportar el movimiento natural. No están diseñados para soportar todo el peso del cuerpo.

4.2 Cuadro de datos técnicos



| REF Roth-order. No. | Longitud del mango A (ajustable para mangos telescópicos) en mm | Longitud total B en mm | Longitud total C en mm | Mango Ø en mm | Max. Peso del usuario en kg | Peso del producto en kg. |
|---------------------------|---|---------------------------|---------------------------|------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| 14002 22H2S | 340-465 | 635-760 | 625-750 | 35 / 24 | 85 | 1,92 |
| 14002 23H3S | 440-565 | 735-860 | 725-850 | 35 / 24 | 85 | 2,30 |
| 14002 26H6S | 350 | 645 | 635 | 35 | 95 | 1,91 |
| 14002 27H7S | 650 | 945 | 935 | 35 | 95 | 2,40 |

4.3 Materiales

Mango de PVC de alta resistencia a los impactos, todas las partes metálicas de acero inoxidable
El disco de succión es de NBR, la caja de succión es de PA 6.6, las articulaciones son de POM.

5. Mantenimiento

5.1 Mantenimiento (limpieza/desinfección)

- Limpie el asidero con un paño usando agentes de limpieza domésticos normales, como agua jabonosa, pero no use ningún agente de limpieza abrasivo o agresivo. Nunca use diluyente o bencina y nunca use agentes de limpieza que ataquen los plásticos.
- Enjuague bien el asidero con agua tibia hasta que se eliminen todos los residuos de jabón y espuma. (De lo contrario, el óxido puede acumularse en las partes de acero inoxidable).
- Mantenga siempre los discos de goma libres de polvo y suciedad enjuagándolos con agua tibia y secándolos con un paño sin pelusas.
- Desinfecte el producto limpiando todas las superficies con un paño que contenga desinfectante.

- En un entorno médico, sírvase observar también las "Recomendaciones de la Comisión para la Higiene Hospitalaria y la Prevención de Infecciones" en el sitio web del Instituto Robert Koch www.rki.de.
- El mango es resistente a los ingredientes activos de los desinfectantes de manos y superficies certificados por la DGHM (Comisión de Desinfección de la Sociedad Alemana de Higiene y Microbiología), con la excepción del éter fenólico, el derivado de la piridina y el tiocianato.
- **Para los discos de goma sólo se puede utilizar la desinfección alcohólica sin reengrasar.**



5.2 Mantenimiento (servicio)

- Si el asidero está unido a la pared durante mucho tiempo, los discos de goma se sobreestirarán. Por lo tanto, recomendamos que retire el asidero de la pared aproximadamente cada 14 días. Ahora deja el asidero con discos de goma relajados durante la noche en una superficie plana. Arreglarlo de nuevo a la mañana siguiente.
- Compruebe regularmente los discos de goma para ver si hay posibles restricciones funcionales debidas a la reducción de la elasticidad causada por la edad, el desgaste, la luz del sol, el almacenamiento desigual, las marcas, etc.
Si se dañan los discos de goma con una capacidad de retención limitada, las cabezas de succión completas (pieza de recambio nº 14002S) deben ser sustituidas o los discos de goma (nº 1402721) deben ser sustituidos por personal capacitado.
- ¡Mantenga siempre el indicador de seguridad de la aspiradora libre de suciedad!
- **Revise el asidero regularmente para ver si está dañado y nunca lo use si está dañado.**



6. Detectar y eliminar problemas

| Problema | Posibles causas del error/prueba | Remedio |
|---|--|--|
| Con nuevo asidero: el indicador se extiende después de un corto tiempo | Cal u otra contaminación en el sustrato. | Limpia la superficie a fondo. |
| | El sustrato no es hermético a los poros, aunque parezca liso, o se dañe la superficie (por ejemplo, una grieta capilar en la baldosa). Opción de prueba: Fijar el asidero a un cristal o espejo y observar el indicador. Si el indicador no se extiende ahora, el problema se debe al fondo. | Si es posible, sujete el asidero a otro lugar con una base a prueba de poros. Si esto no es posible, se pueden pegar placas de acero inoxidable autoadhesivas (número de pedido 1461414) en las que se pueden fijar las asas. Vea los accesorios. |
| Con el asidero más antiguo: el indicador se extiende después de un corto tiempo | Discos de goma rayados o dañados | Si hay algún daño, los discos de goma (nº de pedido 1402721) pueden ser sustituidos por su distribuidor o se puede sustituir la cabeza de succión completa (nº de pedido 14002S). |
| El indicador sobresale un poco después de montar | 1. ¡No presione la palanca con firmeza antes de darle la vuelta! | Vuelva a colocar el asidero y presione la palanca firmemente de antemano. (página 8 imagen 3 flecha 2) |
| | 2. El disco de goma está sobrecargado. Esto sucede si el asidero estuvo unido a la pared durante mucho tiempo. | Guarda el asidero durante la noche en una superficie plana con la palanca apuntando hacia arriba. (Página 9 Fig. 12). Vuelva a abrocharse al día siguiente, presione la palanca firmemente en su lugar antes de doblarlo. Si el indicador sigue sobresaliendo después de presionarlo, las arandelas de goma deben ser sustituidas por su distribuidor (nº de pedido 1402721) o la cabeza de succión completa (nº de pedido 14002S) debe ser reemplazada. |
| | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Vídeo fixar el asidero </div>  | |

7. Eliminación

El embalaje del dispositivo se envía para su reutilización.

Las piezas de metal se envían para su reciclaje.

La eliminación debe llevarse a cabo de acuerdo con las respectivas normativas legales nacionales.

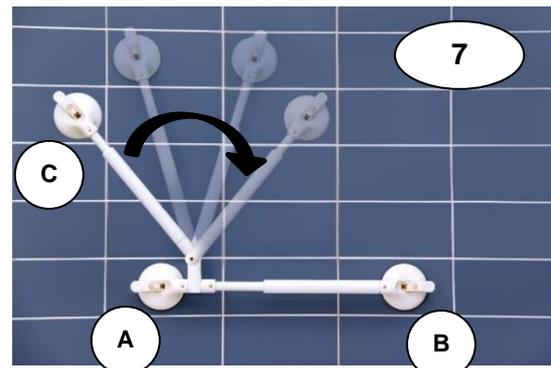
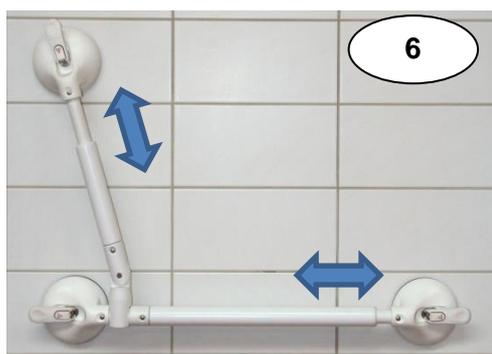
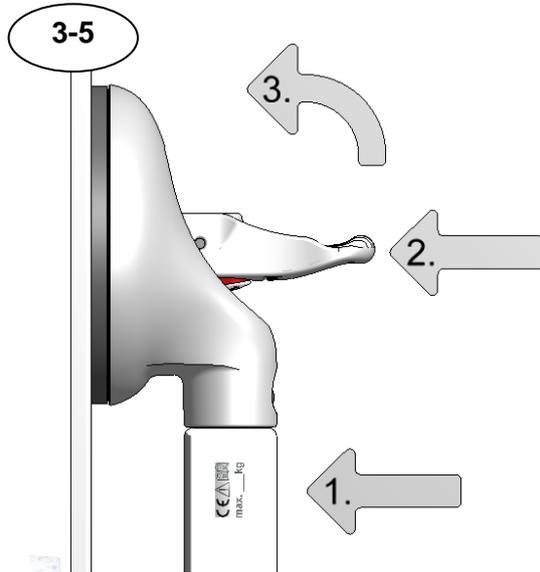
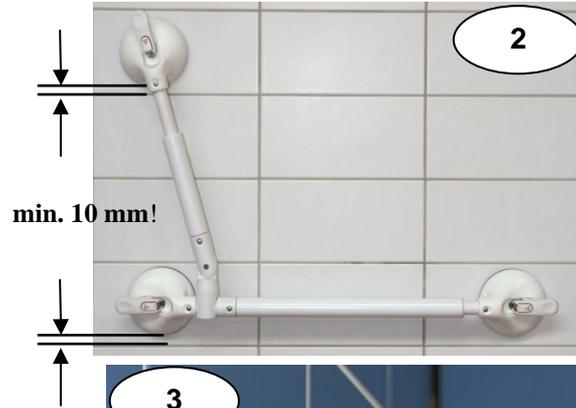
Por favor, pregunte a la administración municipal por las empresas locales de eliminación de residuos.

Estos asideros móviles de ROTH no pueden ser exportadas a los EE.UU. (véase la versión de EE.UU.).

Sujeto a cambios técnicos.

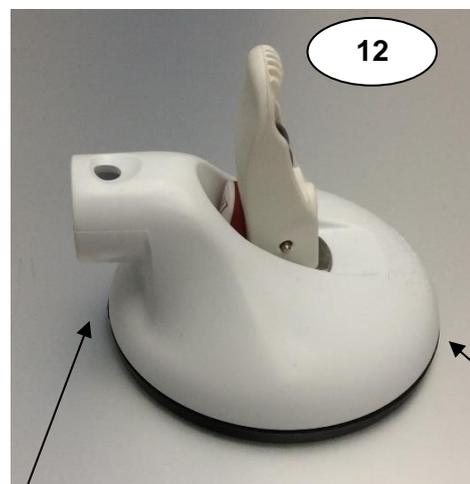
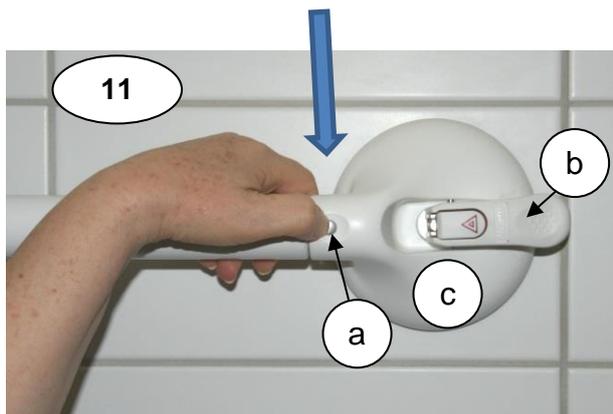
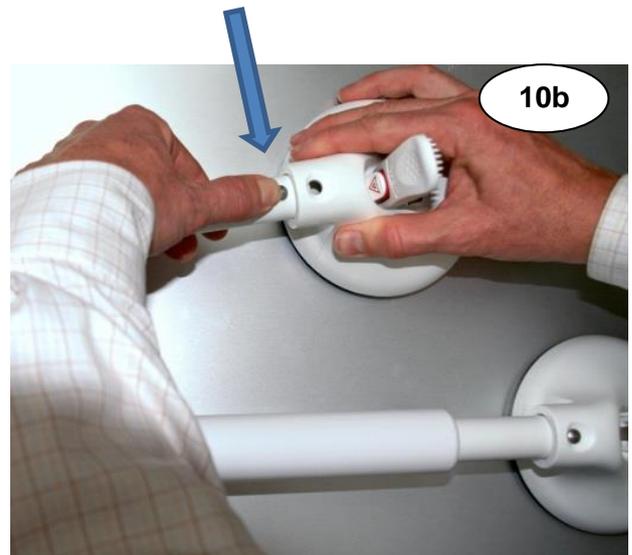
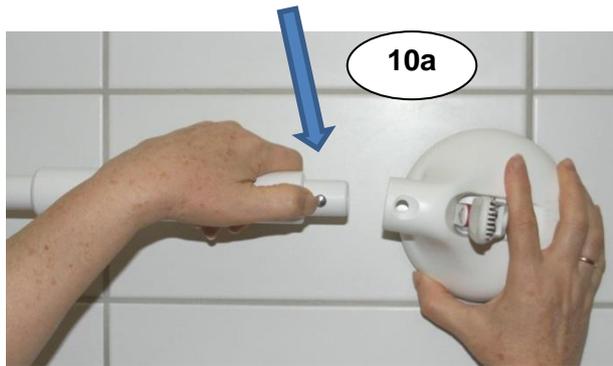
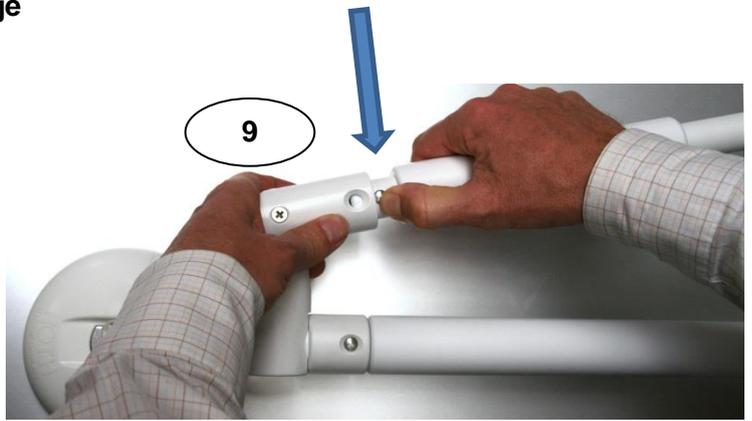
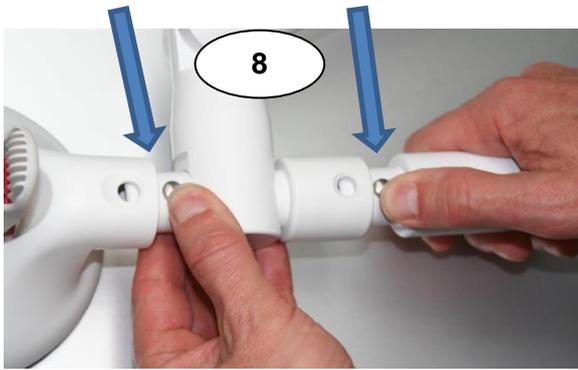
8. Imágenes para el uso

8.1 Imágenes para la fijación



REF 1400222H2S; 1400223H3S; 1400226H6S; 1400227H7S

8.2 Imágenes para el montaje / desmontaje



REF 14002S

MOBELI.COM
D-72213 Altensteig

ROTH® Made in Germany



¡De acuerdo!

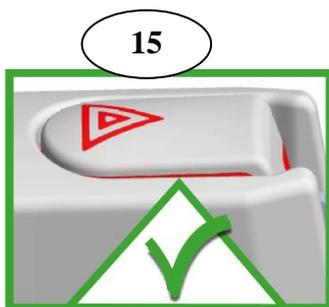


¡Manteniendo la fuerza demasiado baja!

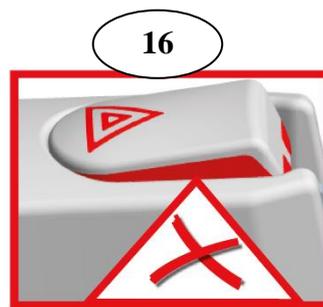
La ventosa debe volver a colocarse inmediatamente.

¡Riesgo de accidente!

Cómo funciona el indicador de seguridad: ¡El vacío está permanentemente controlado!



Seguridad total para el peso máximo especificado para el usuario.



Atención: ¡El asidero debe ser reajustado inmediatamente!

El vacío del asidero se reduce. El asidero ya no está permitida para el peso máximo del usuario. (Sólo a título informativo: todavía se dispone de una fuerza de retención reducida)

9. Accesorios

Puede obtener los accesorios en su distribuidor especializado.

Para evitar que personas no autorizadas (por ejemplo, personas con demencia, o niños o en áreas públicas) abran la palanca, recomendamos nuestra cerradura de seguridad para la palanca.

REF 1400673 (3 cerraduras, 1 llave).

Video sobre la cerradura



Adaptador de articulación angular
Extensión de la manilla

anillos de contraste flexibles

Placas de acero inoxidable

Pedido-Nº. 1400558, para usar sobre la esquina
Pedido-Nº. 1400574, para accionar la manilla si la fuerza es demasiado baja
Pedido-Nº. 1402766, para un mejor contraste para las personas con problemas de visión
Pedido-Nº. 1461414 (2 piezas) y
Pedido-Nº. 1461412 (1 pieza), para baldosas no porosas

Video Extensión de la manilla



10. Otros productos

Para mayores requerimientos de carga recomendamos nuestro QuattroPlus!
Los mangos del QuattroPlus son para un peso máximo de usuario de hasta 160 kg.



Si necesita más información y vídeos sobre los productos

puedes encontrarlos en nuestra página web: www.mobeli.de

El manual de usuario en la zona de descarga: www.mobeli.de/download-bereich

Video Productos MOBELI



Una marca de



MOBELI®

ROTH Sanitärprogramme GmbH
Kohlbergstraße 5
D-72213 Altensteig
Tel +49 (0)7453/9381-0 Fax -23
info@mobeli.de
www.mobeli.de